



67th IFLA Council and General Conference

August 16-25, 2001

Code Number: 019-106-F
Division Number: III
Professional Group: School Libraries and Resource Centres
Joint Meeting with: -
Meeting Number: 106
Simultaneous Interpretation: Yes

Aptitudes d'expression personnelle en matière d'information : Approche d'une réforme scolaire complète

Lesley Farmer

CSULB/ Département de l'EDPAC
Long Beach, CA , USA

Actuellement, les étudiants ont plus que jamais besoin de maîtriser une aptitude à gérer l'information à notre ère numérique. En particulier, alors que l'information envahit le « cyberspace », souvent de façon désordonnée, la nécessité pour les étudiants d'accéder à des ressources utiles et authentiques, ainsi que d'interpréter et d'appliquer ces découvertes, revêt une importance primordiale.

En réalisant ce besoin, l'Association Américaine des Bibliothécaires scolaires (AASL) et l'Association pour les Communications et la technologie dans le système Educatif (AECT), ont développé un ensemble de modules destinées à favoriser leur aptitude de gestion de l'information, publié dans le volume de 1998 du Pouvoir de l'Information. Un an plus tard, le Société Internationale pour la Technologie dans l'Education (ISTE) a publié des modules de Technologie élargis pour les étudiants. Bien sûr, l'enseignement basé sur ces modules est devenu plus populaire puisqu'il facilite l'évaluation, y compris des comparaisons entre établissements. Du point de vue théorique, il offre une base solide pour l'enseignement.

Cependant, posséder de tels modules, et les mettre en œuvre sont deux choses différentes. Dans le second cas, afin d'atteindre la réalisation de ce but, il convient de mener à bien et d'évaluer un travail systémique basé sur la recherche. L'action qui suit l'étude et la recherche fournit un modèle pour une telle mise en pratique.

Bref aperçu de la Recherche Active

Alors que John Dewey a utilisé cette sorte d'examen systémique, la recherche active est plus étroitement associée aux enseignants de l'Université de COLUMBIA dans les années 40. L'idée principale était de donner aux enseignants une méthode empirique pour améliorer la pratique. La recherche pour l'action

peut aussi être considérée comme un cycle d'enquête au sein de laquelle 1) La situation présente est analysée, 2) des questions sont soulevées, 3) des facteurs sont identifiés, 4) des solutions sont proposées, 5) des interventions sont développées et mesurées, 6) des données sont rassemblées et analysées, et 7) de nouvelles questions sont posées.

La Recherche active fournit une manière raisonnable d'améliorer les performances des étudiants ainsi que la pratique enseignante. Tout particulièrement lorsque des variables sont difficiles à contrôler, la recherche active fournit au moins une approche systémique et encourage la prise de décisions réfléchies.

L'Environnement Démographique

Le Lycée de REDWOOD, lieu de la recherche active, est un lycée de banlieue, où la recherche commença à être mise en œuvre dès 1992. Il bénéficie d'excellents antécédents en matière d'éducation et d'une communauté solidaire. Ainsi que l'a montré une étude justificative, la population étudiante se diversifie quant à son milieu et à ses besoins socio-éducatifs. Pour environ 85%, elle se compose de Caucasiens (dont 11% sont du Centre Est), avec une accroissement du pourcentage d'étudiants Latino et Afro-Américains. De plus, une ESL et des services d'éducation spéciaux très développés élargissent les perspectives de l'école.

Au point atteint par l'effort de recherche en 1998-1999, la bibliothèque offrait 30.000 sources d'information sur papier et plus de 80 souscriptions pour des magazines couvrant toutes les matières, aussi bien qu'une bibliothèque électronique. Quinze postes informatiques de travail furent reliés afin de donner accès aux CD-ROMs, aux logiciels et à Internet. D'autres donnaient accès au catalogue de la bibliothèque, soutenaient des mises en pratique parallèle et les besoins éducatifs spéciaux. L'enseignement y a inclus son contenu, et une aide verbale a apporté un complément à ce soutien.

Les Besoins pour une Recherche Active en matière de compétence pour la gestion de l'Information.

Comme ce lycée fut une école pilote dans la Réforme Scolaire Commune de Bay Area (BASRC), un effort ciblé fut défini : les évaluations et les moyens pour aider les étudiants à obtenir des résultats types pour le district (avec, pour commencer, la lecture, la communication et les Mathématiques). Par exemple, au début des cours en 2002, les étudiants devront être confrontés à une épreuve de lecture. « Lire et analyser un matériau dans diverses disciplines ». Le cours de 2003 les confrontera à une épreuve de technologie « L'utilisation de la technologie en tant qu'outil pour l'accès à l'information ». Le but était de remédier pour une vaste part à de faibles niveaux de lecture dans les établissements-type du district. Par le biais de ces épreuves ou modules, il était désormais possible de reconnaître réellement les étudiants à risque, avec la volonté de leur fournir des moyens et des services afin de faire face à leurs besoins. La bibliothèque prenait alors part à cet effort de manière vitale.

Plusieurs membres du Corps Enseignant et le personnel de la bibliothèque ont fait l'expérience de l'accès et de l'évaluation de l'Information. Les questions des étudiants, relatives à la recherche, étaient souvent vagues et peu développées. Le travail de groupe dans les bibliothèques était parfois inefficace. Les enseignants ont remarqué une augmentation du plagiat chez les élèves. Les étudiants ont exprimé leur frustration quant aux affectations. Bien qu'une situation d'ensemble et de détail des compétences des bibliothèques ait été approuvée cinq ans auparavant, celles-ci n'étaient pas entièrement « possédées » par le Corps Enseignant, ni mises en pratique de façon systématique. Un Groupe d'Etude à REDWOOD (Groupe d'Etude des Stratégies de Recherche - RSSG) a été établi, co-présidé par le professeur spécialisé dans les moyens de communication de la bibliothèque (l'auteur) et un professeur de sciences. Les représentants des différents départements d'Education et un Corps Etudiant ont participé à la recherche, et ont agi comme des liens pour faciliter le soutien dans toutes les disciplines universitaires et leur enseignement. Le but du groupe était ambitieux : améliorer les compétences de gestion de

l'information, par :

- Le développement d'un répertoire de stratégies de recherche,
- La critique dans l'évaluation de l'information,
- La synthèse et le partage de l'information de manière créative et significative,
- L'incorporation de la technologie dans le processus d'acquisition des moyens de gestion de l'information

Le groupe a alors identifié deux principales questions relatives à la recherche :

- De quelles compétences en matière d'information les étudiants ont-ils besoin de faire preuve ?
- Quelles interventions amélioreront les compétences des étudiants ?

Détermination des compétences en matière d'information.

Tout d'abord, le groupe a identifié ce que les étudiants avaient besoin de savoir et d'être capables de faire. Le temps dévolu était favorable, avec un développement simultané des modules AASL au niveau national. De plus, le professeur chargé des moyens d'information de la bibliothèque a mis l'accent sur l'examen approfondi de brochures afin de s'assurer des dernières découvertes concernant l'aptitude à gérer l'information et l'enseignement. Le groupe s'est largement appuyé sur le livre de l'Association des Bibliothèques Scolaires de Californie « *Des compétences de l'Information, aux compétences en matière de gestion de l'Information* », les efforts du « BIG6 » de Michael Eisenberg et Robert Berkowitz, le travail sur les bases de la Gestion de l'Information par l'étude du Comité de Recherche de l'Association des Bibliothécaires Scolaires du Kansas, et les bases de la Gestion de l'Information par l'Association des Moyens d'Information pour l'Education de l'Oregon. En utilisant la liste complète des bases de Putman's Valley, et ERIC, le groupe a été en mesure de mettre en évidence de nombreux efforts concernant la gestion de l'Information par les étudiants.

Le professeur chargé des moyens d'information en bibliothèque a créé un lien entre la recherche et les ouvrages professionnels en matière de gestion de l'information, auquel le groupe s'est référé pendant et après l'étude. Alors que le groupe analysait les données, des modèles ont émergé. Ils ont développé un inventaire par catégories des compétences en matière de gestion de l'information basé sur AASL et d'autres modules alignés sur les évaluations du district. La liste fut ensuite validée en utilisant une méthode Delphi modifiée. Le Corps enseignant, les étudiants et le personnel de bibliothèque ont examiné la liste et l'ont modifiée selon ce qui leur semblait approprié. Les liens entre le département et les étudiants ont facilité le processus, en modifiant la liste en premier lieu, et en continuant à l'examiner jusqu'à l'obtention d'un consensus concernant les différents sujets et catégories.

Evaluation des Niveaux d'Aptitude Actuel

Sur la base d'une liste approuvée, le groupe était alors en mesure d'évaluer le niveau actuel de gestion de l'information par les étudiants, afin de créer une ligne repère pour la comparaison. Ses membres ont alors utilisé des outils d'évaluation pour un résultat triangulaire. Le personnel de bibliothèque a observé des classes effectuant une recherche en bibliothèque tout en notant le niveau d'aptitude qui apparaissait dans les diverses matières. Le Corps enseignant et les étudiants ont gradué les résultats obtenus. Les co-Présidents ont examiné le travail des étudiants en parallèle avec la liste. Leurs découvertes ont permis d'affiner les observations précédentes.

Certains points qui nécessitaient un effort furent :

- Une évaluation des sites Internet. Une détermination de la qualité et de la crédibilité de

- l'information,*
- *Une utilisation d'ouvrages de référence spécialisés,*
 - *La nécessité de varier les stratégies d'exploration selon la tâche à accomplir,*
 - *La comparaison de différentes sources traitant le même sujet,*
 - *L'utilisation d'organiseurs graphiques,*
 - *La rédaction systématique de documents de recherche*
 - *La citation de sources effectuée de façon correcte*
 - *La création de bibliographies annotées*
 - *L'évitement du plagiat*

Le processus soulève alors une question évidente : Pourquoi existe-il de tels vides dans la gestion de l'information ? L'étape suivante fut d'évaluer le niveau actuel d'instruction pour les cours requis (puisque tous les étudiants devaient faire face à des épreuves et avaient besoin de partager certaines expériences éducatives). Une fois encore, on a observé les classes, en termes d'informations fournies. Les co-présidents ont effectué des analyses du contenu des compte-rendus, mettant au premier plan les compétences explicitées en matière de recherche et en notant les compétences supposées implicites, nécessaires pour mener à bien cette tâche avec succès. Chaque membre du Corps enseignant a examiné indépendamment les listes de compétences et noté dans quelle classe une affectation :

- *Utilisait ces compétences (en supposant que les étudiants les connaissent déjà)*
- *Incluait un compte-rendu ou amenait une brève discussion au sujet de cette compétence*
- *Incluait un enseignement pendant le cours au sujet de ces compétences.*

Simultanément, des groupes d'étudiants bien distincts effectuèrent la même tâche . Il leur fut difficile de se souvenir dans quelle classe était incluse la compétence, donc au lieu de cela, ils identifièrent à quel niveau ils devaient avoir intégré la compétence. Quant au Corps Enseignant, différents étudiant eurent avec lui différentes expériences. Occasionnellement, un étudiant se souvenait de l'un de ses pairs au sujet d'une affectation particulière qui nécessitait l'utilisation de cette compétence. Ce genre d'interaction mit en évidence la nécessité pour l'action de groupe - et les limites de la régression dans le temps.

Les étudiants ont soulevé le fait qu'ils ont appris plusieurs compétences au collège. Cependant, les bibliothécaires scolaires pourvoyeurs d'Information étaient impliqués dans le processus de recherche. Les professeurs de Bibliothèques d'information accrédités sont parvenus à un consensus quant aux compétences à développer, bien que des compétences supplémentaires puissent être enseignées au-delà des standards minimum. Au cours d'une réunion suivante avec des bibliothécaires non accrédités, ces compétences minimales n'étaient pas développées systématiquement, bien qu'il soit convenu de les inclure ultérieurement. En tant que découverte accessoire, les GPA des étudiants provenant d'écoles participant à la recherche furent analysés, et ces écoles, dans lesquelles on pouvait trouver un bibliothécaire accrédité, ont formé , avec l'obtention d'un diplôme de fin de cycle, des étudiants qui ont effectué avec plus de succès leur première année au lycée.

Les données furent analysées d'un bout à l'autre des sections d'un même cours (enseignement dispensé par plusieurs professeurs), de différents niveaux, ainsi qu'à l'intérieur des niveaux et des départements d'études. Dans certains cas, des différends quant au mode d'enseignement étaient significatifs au sein des cours. Dans d'autres départements d'études, on a observé une séquence bien définie de l'enseignement et de la pratique. Lorsque survenaient des différends, le président du département d'études utilisait les données pour faciliter un étalement de l'enseignement, tout au moins pour un même cours.

La question de «A qui appartient le problème ? »

Les étudiants avaient besoin d'améliorer leurs compétences. Ils avaient besoin de les apprendre et de les mettre en pratique. Les enseignants avaient aussi besoin d'améliorer leurs connaissances (et affectations) dans ces domaines, et ils avaient besoin de coordonner leurs efforts au sein de leur disciplines. Le professeur chargé de la diffusion de l'information en bibliothèque avait besoin de s'assurer que ces compétences en matière de gestion de l'information étaient coordonnées - et enseignait la recherche pour chaque affectation.

Basée sur la discussion et sur l'analyse de données, le groupe d'étude a identifié les tâches suivantes pour répondre aux buts de l'étude :

- *le développement d'un enseignement d'ensemble et de détail tout au long du cursus sur la gestion de l'information*
- *le développement d'affectations qui préviennent l'usage du plagiat,*
- *Le développement et l'institution d'une recherche standard et de modèles de citations,*
- *Le développement d'un cursus et d'aide à l'enseignement pour que les étudiants parviennent à maîtriser la gestion de l'information.*

Le développement de Produits de recherche :

Les enseignants et les étudiants ont communément exprimé leur besoin de guides pour les aider dans leur processus de recherche. Le professeur chargé de l'information en bibliothèque a décidé de mener à bien le développement des produits suivants.

- **Des feuillets bibliographiques standardisés.** Des guides remis à jour régulièrement étaient, selon les professeurs, l'outil le plus nécessaire. En consultant les documents MLA et APA sur papier et sur Internet, les professeurs chargés de la diffusion de l'information en bibliothèque ont développé un feuillet-guide pour chacun, en utilisant un schéma générique et un exemple pour chaque source de moyen d'information. Les membres des groupes d'étude ont examiné et testé ces feuillets-guides, et les ont modifiés en conséquence. On a pu noter qu'une bibliographie-échantillon était utile en tant qu'exemple pour les étudiants. Tout le corps enseignant a admis l'utilisation de ces deux styles pour l'affectation, et les feuillets-guides ont été envoyés vers les pages d'Internet.
- **Le processus de recherche et les rubriques des produits.** L'école utilisait des rubriques de façon routinière, et un autre groupe de recherche active a développé un ensemble de rubriques afin d'évaluer les présentations orales. En utilisant le travail des enseignants d'Anglais de Californie et l'étude provenant du Kansas, le RSSG a développé, testé et approuvé deux rubriques complémentaires associées à la recherche (Le Corps enseignant ne pouvait parvenir à un consensus au sujet d'une rubrique unique, par conséquent le processus et le produit ont été traités séparément). Même une échelle allant de 1 à 6 avait besoin d'être aplanie. L'échelle à 6 points fut utilisée pour s'aligner avec la plupart des autres rubriques à REDWOOD. Comme le plagiat représentait un tel problème dans ce lycée, une mention explicite relative à cette pratique fut incluse dans cette rubrique. Les étudiants ne pouvaient obtenir le note 3 si les sources n'étaient pas citées ou si le plagiat était évident.
- **Un guide de recherche.** Un guide peu utilisé datant des années 1980, mais nécessitant une remise à jour urgente. Alors que le département d'Anglais fut suggéré pour cette remise à jour, il fut

décidé que les professeurs chargés de l'Information en bibliothèque mettraient l'accent sur cet effort. Le professeur chargé de l'Information en bibliothèque à REDWOOD a dirigé cet effort, en alignant les étapes de recherche sur la nouvelle liste de l'école et sur les standards de l'AASL (Association Américaine des Bibliothécaires scolaires). Le RSSG a ré-examiné et modifié le guide tout en le testant par la pratique. Les étudiants ont aussi répondu de manière importante, incluant des réflexions au sujet du vocabulaire, qui fut aussi incorporé dans le produit final. Un guide complémentaire pour l'enseignant fut aussi édité de manière à aider le corps enseignant à instruire les étudiants en matière de processus de recherche. Le RSSG s'est assuré que le guide pouvait être utilisé comme un ouvrage de travail « consommable », et que les étudiants et les enseignants pouvaient s'en servir page par page pour mener à bien leurs recherches ciblées. La version finale fut donnée à tout le corps enseignant et aux étudiants, et fut envoyée sur la page Internet de la bibliothèque afin d'en faciliter l'accès à l'école et à la maison.

- **La page Internet de la bibliothèque de recherche.** La nécessité d'une bibliothèque stable sur Internet ciblée sur l'aide à la recherche est devenue évidente. Il est devenu nécessaire d'envoyer d'autres documents et les étudiants ont effectué de plus en plus de recherches sur Internet. Jusque là, la bibliothèque conservait des Rolodex des sites Internet et avait coutume de marquer chaque appareil individuel avec un dispositif URLS. Une telle pratique s'avéra alors inefficace. Au-delà de l'information typique au sujet de la bibliothèque, le site a incorporé les produits de recherche listés ci-dessus, et a fourni des « Webliographies » pour différents départements d'études et leurs affectations. Une liste séparée de sites Internet réservés aux enseignants a été développée.
- (<http://www.rhsweb.org/intro>). Alors que les 'Webliographies' spécifiques à un sujet devenaient populaires, les départements qui n'avaient guère utilisé la bibliothèque pour la recherche ; ont commencé à demander ces services-là - et il en résulta que leurs étudiants utilisèrent davantage la bibliothèque.

La Coordination et l'Education des enseignants.

La première étape pour la coordination des enseignants a entraîné un atelier qui leur était destiné, in situ, où tous les membres ont examiné les découvertes d'un schéma d'enseignement des compétences de recherche. En utilisant une liste codée en couleurs (basée sur les pratiques du département d'études), le corps enseignant dans son ensemble a été en mesure de négocier des niveaux, des départements d'études et des cours dans lesquels un enseignement spécifique et des affectations étaient supposés apparaître.

Un seul vide persistait après ce processus, la visualisation de vidéogrammes, et cette pratique se retrouvait dans de nombreuses classes de langues étrangères. (les classes d'Anglais développèrent cette compétence de manière informelle). Dans certains cas, les compétences étaient incorporées dans plusieurs cours, par conséquent les professeurs décidèrent qui les dirigerait et qui en renforcerait l'apprentissage. En raison de cette coordination explicite, le corps enseignant a davantage fait confiance à ses collègues pour partager le « fardeau » de l'apprentissage de la gestion de l'Information, ainsi que pour dépendre de leur pratique pour aider les étudiants à progresser plus rapidement et plus en profondeur.

Un atelier séparé fut mis à disposition afin d'aider le corps enseignant à évaluer les sites Internet, et à construire des structures ayant pour but d'éviter le plagiat. On fournit alors aux professeurs plusieurs sites Internet relatifs au plagiat, une liste de sujet typiques (le SIDA, Michel Ange, l'environnement, Steinbeck, etc...) et on leur donna les moyens de stimuler de petits groupes de travail, comme le sujet suivant : « Imaginez que vous êtes un lycéen qui doit rédiger un compte-rendu de recherche acceptable en 30 minutes ». Les professeurs trouvèrent un intérêt ludique à cet exercice, et prirent conscience de l'importance de l'évaluation des ressources et des affectations par qualifications, qui amenaient à des compétences plus élevées en matière de réflexion.

Un autre atelier destiné au corps enseignant dans l'établissement était ciblé sur les rubriques, et était appelé à rencontrer le travail de l'autre groupe de recherche active. Les professeurs ont vu comment le processus de rubriques en particulier, pouvait être utilisé avec les étudiants lors de leur toute première année en lycée afin d'établir un auto-diagnostic de leurs compétences pour gérer l'Information et de développer un projet pour une amélioration personnelle en suivant ce guide.

Evaluation des Résultats

Comment a fonctionné le projet ? Les mêmes méthodes d'évaluation furent utilisées à la fin du semestre tout comme elles le furent un an auparavant pour la ligne de base. Parmi les découvertes, on trouve les suivantes :

- *Les affectations incluaient un langage plus clair et plus explicite au sujet des compétences de gestion de l'information.*
- *Les affectations au sein du même cours étaient plus uniformes*
- *Les étudiants et les professeurs firent grand usage des guides de recherche*
- *Les classes d'étudiants posèrent des questions de plus haut niveau pendant la durée de la recherche*
- *L'évaluation des sites Internet fut explicitement enseignée lors du premier cours d'informatique et mise en pratique dans les affectations d'études scientifiques et sociales de ce niveau*
- *On accorda davantage d'attention au processus de recherche tout comme au produit de la recherche*
- *Un plus grand nombre d'étudiants rejoignit les affectations de recherche , ce qui rendit le travail effectué plus solide.*
- *Les compétences en matière de lecture s'améliorèrent*
- *Les ressources furent citées plus fréquemment et de manière plus précise*
- *Une diminution du plagiat devint évidente*
- *Le professeur chargé de l'information en bibliothèque fut davantage impliqué dans le processus de recherche , incluant l'évaluation des produits de la recherche.*

Plusieurs résultats suivirent les résultats de la recherche active, allant au-delà des attentes d'origine. Le Corps enseignant communiqua davantage à l'intérieur, et entre les départements d'études. Les professeurs d'éducation spécialisée devinrent plus impliqués dans le processus - et acceptèrent la structure directrice de l'établissement scolaire. La technologie fut incorporée dans le cursus dans une plus grande mesure. Les écoles participantes travaillèrent plus étroitement avec le lycée de REDWOOD . Au moins une de ces écoles fit de la compétence en matière de gestion de l'Information une de ses priorités en raison des efforts de REDWOOD. Les parents s'intéressèrent au projet, et le professeur chargé de l'information en bibliothèque organisa pour eux un atelier sur Internet.

A la fin de la première année de recherche active, furent soulevées les questions suivantes :

- *Comment est-il possible d'effectuer une évaluation complète et standardisée ?*
- *Comment les données peuvent-elles être désassemblées à un niveau plus élevé avec davantage d'impact ?*
- *Comment peut-on optimiser la coordination de la recherche et de l'enseignement entre les départements d'études ?*

Cet effort en cours nécessite énormément de travail. La subtilité de cette tâche consistera à soutenir des efforts de réforme dans le temps.

L'impact de la Recherche Active.

Ce projet d'action active fut efficace pour plusieurs raisons. 1) Il a dépassé les besoins communément supposés de l'enseignant 2) L'effort a été centré sur les étudiants 3) Les professeurs de classes ont été en partenariat avec le professeur chargé de l'information en bibliothèque et ont pris la responsabilité de mener la recherche pour son produit et son impact 4) Le corps enseignant tout entier s'est impliqué tout au long du processus, et l'a bien assimilé.

La présence d'un effort de réforme étendu à toute l'école, et de résultats à l'échelle du district, a fourni un élan et un soutien administratif (incluant un congé nécessaire pour les co-Présidents). Le profil élevé des rubriques au sein de l'école a facilité leur création et leur utilisation. Le bénéfice du niveau national de l'AASL (Association Américaine des Bibliothécaires scolaires), et le fait d'avoir les recherches bien en main, ont conféré une crédibilité certaine à cette recherche active. La création d'une page de recherche sur Internet, simple à utiliser, a élargi l'accès à des sources de recherche à la fois au sein de l'école et à la maison. L'incorporation de la technologie a aussi renforcé l'intérêt du Corps enseignant pour l'amélioration de ses propres compétences, et l'a incité à introduire la technologie dans sa pratique de l'enseignement. D'autres projets multimédia sont actuellement en cours de développement, par exemple, et l'école a été en mesure de développer son projet Digital au lycée.

En utilisant les méthodes de recherche active, le lycée de REDWOOD a été capable de réfléchir professionnellement et de façon systémique aux accomplissements des étudiants et aux meilleures pratiques d'enseignement. En termes de programmes d'information en bibliothèque, la recherche active a fourni la crédibilité objective nécessaire pour que les enseignants adhèrent à ce programme de développement de la maîtrise de l'information. De plus, cette recherche a mené à des produits pratiques qui ont aidé les étudiants et les professeurs à mieux gérer l'information. Ce fut vraiment une expérience gagnante sur tous les tableaux, qui peut être transposée dans tout autre environnement.

Note :

1. BASCR est un projet d'éducation en multi-millions de dollars, sponsorisé par la Fondation Annenberg, et la Fondation William et Flora Hewlett. La mission de BASCR est d' *"aider les écoles dans toute la région à mettre en oeuvre un processus de transformation étendue pour devenir une communauté attentive et solidaire avec un but commun et un engagement pour la croissance et l'instruction de tous les enfants et les adultes* ». Dans la baie de San Francisco, plus de 100 écoles ont participé à cet effort de réforme sur 5 ans, de 1996 à 2001.

Eléments bibliographiques :

American Association of School Librarians and Association for Educational Communications and technology. *Information Power*. Chicago : American Library Association, 1998.

California School Library Association. *From Library Skills to Information Literacy*. 2d ed.. San Jose :

HiWillow, 1997.

Colorado State Department of Education. <http://cde.state.co.us/cdelib/slinfolitindex.htm>

Eisenberg, M. and R. Berkowitz. *Information Problem Solving*. Norwood, NJ : Ablex, 1990.

Grover, Robert et al. "Planning and Assessing Learning across the Curriculum". *Knowledge Quest*, v.28, n°1, Sep.-Oct. 1999, p 10-11, 13-16.

International Society for Technology in Education. <http://www.iste.org>

Loertscher, D. and B. Woolls. *Information Literacy : A Review of the Research*. San Jose : HiWillow, 1999.

Oregon Educational Media Association. <http://www.teleport.com/~oema/infolit.htm>

Putnam Valley School District. <http://www.PutnamValleySchools.org/Standards.html>